

Préface

Perdus dans Prague sur les pas de Kafka et Hrabal.

Une promenade germano-tchèque et décalée

au bord de la Vltava

Hélène Leclerc

Créée pour la radio allemande WDR et diffusée pour la première fois sur WDR 1 Live le 1^{er} avril 2008 ¹, la pièce *Lost in Praha*, se déroule, comme son titre l'indique, à Prague, où, dans la première scène, débarquent Tomas et Tereza, deux Allemands en couple depuis peu, personnages en perte de repères, traînant un passé compliqué et pour lesquels, à rebours des stéréotypes romantiques sur la ville, Prague sera, ainsi qu'il est répété dans la pièce à trois reprises (scènes 3, 8 et 44), le « terminus pour les amoureux ». Le nom des deux personnages est emprunté au célèbre roman de Kundera, *L'Insoutenable Légèreté de l'être*. Comme dans le roman, les deux protagonistes sont séparés par la différence d'âge et des désirs divergents, mais ce sont-là les seuls emprunts à Kundera, contrairement à ceux faits à Kafka et Hrabal. Tomas a la trentaine, il est professeur de lycée à Berlin, mais on apprend, de manière allusive, qu'une relation avec une élève lui a coûté son poste ; Tereza est son ancienne élève. Il souhaite commencer une nouvelle vie à Prague, dont il n'a qu'une connaissance livresque et nourrie de clichés. Tereza accepte de le suivre sur un coup de tête. Très vite, les deux amants s'éloignent, Tomas se perdant dans ses rêves de touriste tandis que Tereza veut faire l'expérience d'une Prague plus underground.

¹ On peut l'écouter *via* ce lien : <https://www.youtube.com/watch?v=2f8HZVRTf04> (dernière consultation le 31 juillet 2025). Le texte allemand n'a pas été publié.